

Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». Том 24(63) №1. Часть 1 2011 г. С. 351 – 357.

УДК 811.161.1'373.46

ОНОМАСИОЛОГИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ СЛОЖНЫХ НАИМЕНОВАНИЙ ЛИЦ ПО РОДУ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на материале терминологии экономико-правовой сферы)

Е. А. Конопелькина

*Днепропетровский национальный университет им. О. Гончара,
г. Днепропетровск*

В статье рассмотрены ономасиологические возможности сложных способов образования наименований лиц по роду деятельности в экономико-правовой сфере современного русского языка; выделенные способы охарактеризованы с точки зрения их продуктивности в исследуемом номинативном пространстве.

Ключевые слова: наименования лиц по роду деятельности, экономико-правовая сфера, сложные способы образования.

Постановка проблемы. К числу наиболее важных составляющих общего номинативного пространства экономико-правовой сферы русского языка, сложившегося в последние годы под влиянием различных экстралингвистических факторов [7; 11], принадлежит многочисленная и постоянно пополняемая группа номинаций лиц по роду деятельности (далее — НЛД), т. е. номинативных единиц со значением лица-деятели.

В настоящем исследовании поставлена **цель** — рассмотреть один из фрагментов совокупности НЛД экономико-правовой сферы, а именно: сложные номинации и способы их образования в ономасиологическом аспекте.

Материалом для анализа послужило более 200 сложных наименований, извлеченных из специальных и общих словарей русского языка (см. Список источников фактического материала).

К сложным наименованиям лиц по роду деятельности относятся наименования, образованные путем словосложения, сложения с суффиксацией и аббревиацией. Рассмотрим их более детально.

Создание и активное использование в различных подъязыках сложных слов относится к наиболее оптимальным средствам специальной номинации. Их преимуществом является способность концентрировать в одной языковой единице большое количество информации. Благодаря экономной и семантически емкой структуре подобных терминов «создается оптимальная номинация специального понятия, мотивированного необходимым количеством соответствующих признаков» [2, с. 46]. Преимуществом этого способа считается также то, что в сложных словах «отпадает забота о грамматическом оформлении первого компонента, что играет очень важную роль, особенно в письменной речи» [3, с. 147 – 148].

Наиболее многочисленную группу НЛД, образованных путем сложения, составляют номинации с опорным компонентом, равным самостоятельному слову. В качестве первого компонента в таких образованиях может выступать а) целая основа слова; б) усеченная основа слова; в) связанный компонент интернационального характера; г) самостоятельное слово, в том числе аналитическое прилагательное.

Первая подгруппа (**а**) включает 60 НЛД, состоящих из основы существительного в роли атрибутивного компонента, указывающего на объект действия, интерфикса *-о-* и определяемого отглагольного существительного со значением лица. В роли определяемого (базового) существительного чаще всего выступают отглагольные наименования **-получатель** (*благополучатель, векселеполучатель, грантополучатель, лизингополучатель* и др.), **-держатель** (*векселедержатель, залогодержатель, полисодержатель*), **-владелец** (*домовладелец, грузовладелец, патентовладелец, товаровладелец*), **-обладатель** (*патентообладатель, правообладатель*); **-отправитель** (*грузоотправитель, товароотправитель*); **-пользователь** (*водопользователь, бюджетопользователь*); **-производитель** (*делопроизводитель, товаропроизводитель*) и др.

Среди сложных НЛ с другими базовыми компонентами можно назвать следующие: *векселепредъявитель, грузоприемщик, квартиросъемщик, налогоплательщик, правопреемник, правонарушитель, телохранилитель* и др.

В большинстве случаев такие НЛД относятся к сложным именам деятеля с конкретной референцией первой части, которая указывает на объект делового соглашения (груз, займ, лизинг, товар и т. д.).

Наименования лиц-деятелей с первым компонентом — усеченной основой (**б**) составляют в анализируемой выборке незначительную подгруппу — 12 лексем. Наиболее употребительны следующие усеченные основы существительных или суффиксальных прилагательных, преимущественно с интернациональными корнями (указываются вместе с интерфиксами): **нарко-** (усеченная основа слов *наркотик, наркотический*): *наркобизнесмен, наркоделец, наркопреступник, наркопотребитель, наркокурьер, наркоторговец, наркодилер* и др. (отметим, что все приведенные наименования даются в АЛ с пометой *криминал.*); **авто-** (усеченная часть слова *автомобиль, автомобильный*): *автовладелец, автостраховщик*.

Единичными примерами представлены усеченные основы интернационального характера: **авиа** (*авиационный*): *авиаброкер* — «брокер, который заказывает чартерные авиарейсы» [БЭС] и **евро-** (*европейский*): *еврофермеры* — «фермеры стран Европейского экономического сообщества» [СЭП].

Среди связанных компонентов интернационального характера (**в**) в составе немногочисленных анализируемых сложений с опорным компонентом, равным самостоятельному слову, отмечены сложения с компонентом **вице-**, выражающим значение «заместитель, помощник»: *вице-брокер* — «на бирже помощник брокера» [СЭП]; *вице-президент* — «одно из высших должностных лиц на фирме, в корпорации, замещающее президента» [СЭП]; **медиа-**, имеющим значение «относящийся к средствам массовой информации»: *медиа-баер* — «*Спец.* Посредник, занимающийся покупкой по оптовым ценам места для рекламы в средствах массовой информации с целью продажи крупным рекламным агентствам» [АЛ]; *ме-*

диа-брокер — «Фин. Брокер, занимающийся размещением продукции крупных рекламных агентств в СМИ» [АЛ]; *медиа-магнат* и *медиамагнат* — «Коммерц. Собственник контрольного пакета акций в акционированных компаниях СМИ, оказывающий влияние на проводимую ими информационную политику» [АЛ]; *медиа-менеджер* — «Экон. Менеджер в компаниях, занимающихся СМИ» [АЛ]; *медиа-селлер* — «Спец. Посредник, занимающийся продажей крупным рекламным агентствам места для рекламы в СМИ» [АЛ].

Следует отметить, что наименования лиц с компонентом *медиа-* специальными словарями пока не зарегистрированы. Но в словаре Н. Г. Складневской [АЛ] они даны с пометами, указывающими на интересующую нас номинативную сферу. Отдельные НЛД рассмотренного типа могут быть классифицированы так же, как заимствования.

Самую представительную группу (80 ед.) среди сложных НЛД составляют композитные двусоставные аналитические образования (**г**), каждый из компонентов которых представляет собой самостоятельное наименование лица, например: *агент-аукционист*, *делопроизводитель-плановик*, *директор-администратор*, *инженер-консультант*, *изготовитель-лицензиар*, *кассир-контролер*, *посредник-поверенный*, *счетовод-контролер*, *эксперт-юрист* и др.

Приведенные примеры показывают, что компонентами данных наименований могут быть однословные номинации различного типа (суффиксальные, субстантивированные, заимствованные). Второе наименование лица, являющееся, как правило, постпозитивным атрибутивным компонентом по отношению к первому, указывает на специализацию лица в той или иной области экономической деятельности, а также на выполнение им функционально неоднородной деятельности.

Современные словари экономической лексики включают в свой состав и композитные номинации неофициального характера, например: *человек-реклама* — «человек с объявлениями на груди и спине» [БЭС].

Другую, менее значительную по объему (15 ед.) группу сложных номинаций со значением лица составляют НЛД, оформленные с помощью дефисного написания и возникшие сравнительно недавно под влиянием английского языка (*индент-агент*, *билль-брокер*, *борт-брокер*, *сток-брокер*, *бизнес-аналитик*, *арт-дилер*, *арт-директор*, *курс-маклер*, *соло-арбитр*), в которых первый компонент, по мнению некоторых лингвистов, приобретает черты аналитического прилагательного [6; 8; 10 и др.]. Нельзя не отметить, что большинство наименований этой подгруппы могут быть охарактеризованы и как заимствования.

В наши дни активно формируется ряд наименований лиц со вторым компонентом *менеджер*, зафиксированных в языке СМИ и в отдельных словарях: *экаунт-менеджер*, *арт-менеджер*, *бренд-менеджер*, *офис-менеджер*, *PR-менеджер*, *тайм-менеджер*, *топ-менеджер*, *тренинг-менеджер*, *флит-менеджер* и др. Первая часть таких номинаций называет область специализации менеджера, исключение составляет лишь наименование *топ-менеджер*, в котором компонент *топ-* передает семантику иерархического положения «главный, наивысший», ср.: *топ-менеджер* (англ. top-manager) — «менеджер высшего звена управления» [БЭС].

Из всех возможных смешанных способов для образования анализируемых однословных наименований наиболее широко используется суффиксально-сложный способ номинации, хотя в целом (по сравнению со словосложением) он не является продуктивным.

Суффиксально-сложные наименования лиц образуются в результате сложения полных основ с одновременной суффиксацией. Среди суффиксально-сложных образований лиц ЭПС преобладают номинации с суффиксом **-тель** (23 ед.): *бланкоподписатель, займодаделец, наймодаделец, наследодатель, векселенадписатель* и др., немногочисленны наименования с нулевым суффиксом: *законовед, правовед, счетовод, банкомёт*; с суффиксами **-ец** (*займодавец*) и **-чик** (*рукоприкладчик*).

Суффиксально-сложные наименования с опорным компонентом, содержащим глагольную основу, называют лицо, совершающее действие, обозначенное в опорной основе, первая основа сложения называет объект действия. Номинации этого ряда описываются ономаσιологической формулой «тот, кто дает (подписывает, надписывает) что-л.». Наиболее частотный опорный компонент **-датель**, образованный из сочетания основы глагола *дать* и суффикса **-тель**, по своим функциям может осознаваться как аффиксоид.

Многие наименования данного типа вместе с чистыми сложениями образуют пары терминов, обозначающих контрагентов экономико-правовой деятельности, например: *векселедатель — векселедержатель, ссудодатель — ссудополучатель, залогодатель — залогодержатель, лизингодатель — лизингополучатель, чекодатель — чекодержатель* и др.

Термин *рукоприкладчик*, дословно обозначающий «прикладывающий руку», используется в юридической практике для называния посредника, «человека, который содействует оформлению совершенной сделки, подписывая ее за лицо, лишенное возможности это сделать в силу физических недостатков, болезни или других причин» [БЮС].

Наименования с опорными компонентами **-вед** и **-вод** классифицируются в русистике неоднозначно. «Русская грамматика» относит их к опорным глагольным компонентам сложного слова [12, с. 251, 245]. Е. А. Земская, напротив, полагает, что поскольку форманты типа **-вед**, **-вод** претерпели значительные изменения в своей семантике, практически утратили связи с соответствующими глаголами (*ведать* — «знать» и *водить, разводить*), их целесообразнее относить к разряду аффиксоидов [5, с. 119]. В нашей работе, учитывая особое положение данных компонентов, все же считаем возможным относить названия лица со второй частью **-вед**, **-вод** к сложным словам с нулевым суффиксом. Наименования лица со вторым компонентом **-вед** обозначают лицо в связи с профессиональным занятием, отраслью знаний: *правовед, товаровед* и др. В термине *счетовод* («1. Специалист по счетоводству, бухгалтер; 2. Работник бухгалтерии, в должностные обязанности которого входит выполнение работы по заполнению учетных регистров и таблиц» [БЭС]), компонент **-вод** этимологически соотносится с глаголом *вести / водить* — вести счета.

Наименование *банкомёт* («игрок, держащий банк в банковых играх, играющий один против всех и отвечающий по всем денежным ставкам» [БЭС]; «тот, кто

держит или мечет банк» [БТС]) этимологически соотносится со словосочетанием *метать банк* — «брать и сдавать карты, сдаваемые понтёрам» [БТС], см. *банк* — «3. В некоторых карточных играх — сумма денег, поставленная на кон» [БЭС].

Среди способов словообразования аббревиация занимает специфическое место, представляя собой такой способ словообразования, который направлен на «создание более коротких по сравнению с исходными структурами (словосочетаниями или сложениями) синонимичных им номинаций» [9, с. 9]. Согласно собранному нами материалу, сложносокращенные наименования лиц по роду деятельности в экономико-правовой сфере пока еще не получили широкого распространения.

Немногочисленные номинации распределяются по следующим структурным типам аббревиатур [12, с. 255 – 256]).

1. Сложносокращенные НЛД, образуемые из сочетания начальной части слова с целым словом: *турагент* — «организация или гражданин предприниматель, осуществляющие на основании лицензии деятельности по продвижению и реализации туристского продукта» [БЭС, БЮС]; *туроператор* — «организация или гражданин предприниматель, осуществляющие на основании лицензии деятельности по формированию, продвижению и реализации турпродукта» [БЭС, БЮС]. Следует отметить, что эти наименования могут быть мотивированы различными словосочетаниями: а) *туристический агент*, *туристический оператор*; б) *агент по туризму*, *оператор по туризму*; в) *агент тура*, *оператор тура*; см. *тур* — «комплекс услуг по размещению, перевозке, питанию туристов, экскурсионные услуги и др. услуги, предоставляемые в зависимости от целей путешествия» [БЭС]. В последнем случае компонент *тур-* может рассматриваться как аналитическое прилагательное в составе сложного термина.

Словарь Г. Н. Складневской фиксирует ряд аббревиатур, тематически связанных с исследуемой областью, но не являющихся официальными наименованиями: *спецконтингент* — «совокупность заключенных как объект или субъект какой-либо деятельности» [АЛ]; *бандглаварь* — «Криминал. Главарь банды» [АЛ], а также *физлицо* — «физическое лицо» [АЛ].

2. Инициальные аббревиатуры, состоящие из начальных букв словосочетания, в целом не используются для создания наименований лиц анализируемой концептосферы. Однако «Большой экономический словарь» предъясвляет в отдельной словарной статье общеупотребительную инициальную аббревиатуру *бомж*, давая ее расшифровку — «без определенного места жительства» и сопровождая ее комментарием, который объясняет правомерность появления этого слова в словаре: «Аббревиатура, принятая в милиции как информация о паспортных данных. Тот, кто не имеет постоянного места жительства, прописки, определенных занятий; бездомный; бродяга» [БЭС].

3. Единичны и случаи так называемой телескопической аббревиации, при которой соединяются начало одного и конец другого слова. В нашей выборке отмечены два синонимичных общеупотребительных НЛД, созданных таким образом: *трудоголик*, *работоголик* — «человек, полностью поглощенный, опьяненный работой» [БЭС]. Мы считаем, что первые компоненты этих номинаций представляют собой основы слов *труд*, *работа*, соединенных с последней частью слова *алкого-*

лик. В отдельных исследованиях эти образования рассматриваются как сложения со связанным опорным компонентом *-голик* [4, с. 51].

4. Особую группу составляют образования, которые Д. И. Алексеев характеризует как «непосредственные слоговые отсечения от неаббревиатурных слов» [1, с. 196]. Е. А. Земская производит таких стилистически сниженных модификантов называет усечением [5, с. 86], отграничивая его от аббревиации. «Русская грамматика» рассматривает их как особый вид аббревиатур [12, с. 256].

Усечение основ является малопродуктивным способом образования исследуемых нами НЛД. В русских словарях по экономике и праву приводятся единичные образованные таким образом существительные со значением лица: *нелегал* — «тот, кто находится на нелегальном положении; действует вне закона» [БЭС]; *универсал* — «1. Работник, владеющий всеми специальностями в своей профессии; человек разносторонних знаний» [БЭС]; *индивидуал* — «тот, кто занимается индивидуально-трудоустройством» [БЭС].

Выводы. Таким образом, наибольшими словообразовательными возможностями в кругу сложных НЛД обладают осново- и словосложение, в меньшей степени — суффиксально-сложный. Сложносокращенные наименования лиц, зафиксированные специальными словарями, чаще всего являются по своему характеру общеупотребительными.

Литература

1. Алексеев Д. И. Сокращённые слова в русском языке / Д. И. Алексеев. — Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 1979. — 328 с.
2. Володина М. Н. Специфика терминологической номинации / М. Н. Володина // Вестник Московского ун-та. — 1986. — № 5. — С. 38 – 47. — Серия «Филология».
3. Гринев С. В. Терминоведение / С. В. Гринев. — М.: ИЦ «Академия», 2008. — 304 с.
4. Демина Е. И. Новые наименования лиц в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук: спец. 10.02.01 «русский язык» / Е. И. Демина. — Самара, 2004. — 229 с.
5. Земская Е. А. Словообразование как деятельность / Е. А. Земская. — 2-е изд., стереотип. — М.: КомКнига, 2005. — 224 с.
6. Кім Л. А. Терміни з незмінюваним залежним компонентом у системі засобів спеціальної номінації: автореф. дис. ... канд. філол. наук: спец. 10.02.02 «російська мова» / Л. А. Кім. — Дніпропетровськ, 2006. — 18 с.
7. Конопелькина Е. А. Наименования лиц по роду деятельности в современном русском языке (экономико-правовая сфера) : дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02 / Е. А. Конопелькина. — Днепропетровск, 2008. — 225 с.
8. Крысин Л. П. Новые аналитические прилагательные и явление хиатуса / Л. П. Крысин // Жизнь языка: сб. ст. к 80-летию М. В. Панова. — М., 2001. — С. 189 – 196.
9. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. — М.: Советская энциклопедия, 1990. — 685 с.
10. Панов М. В. Об аналитических прилагательных / М. В. Панов // Фонетика. Фонология. Грамматика: сб. ст. к 70-летию А. А. Реформатского. — М., 1971. — С. 240 – 253.
11. Пристайко Т. С. О некоторых инновациях в современных терминосистемах / Т. С. Пристайко // Научно-техническая терминология: научно-техн. реферат. сб. — М., 2003. — Вып. 2. — С. 59 – 62.

12. Русская грамматика: В 2 т. / гл. ред. Н. Ю. Шведова; АН СССР, Ин-т рус. яз. — М.: Наука, 1980. — Т. 1. — 783 с.

Источники фактического материала

1. АЛ — Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика / Под ред. Г. Н. Складчиковой. — М.: Эксмо, 2006. — 1136 с.
2. БТС — Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. — СПб.: Норинт, 2000. — 1536 с.
3. БЭС — Большой экономический словарь / Под ред. А. И. Азрилияна. — 5-е изд., испр. и доп. — М.: Ин-т новой экономики, 2002. — 1280 с.
4. БЮС — Большой юридический словарь / Под ред. А. Я. Сухарева, В. Е. Крутских. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Инфра-М, 2002. — 704 с.
5. СЭП — Словарь современных экономических и правовых терминов / Под ред. В. Н. Шимова и В. С. Каменкова. — Мн.: Амалфея, 2002. — 816 с.

Конпелькіна О. О. Ономасіологічний потенціал складних найменувань осіб за родом діяльності (на матеріалі термінології економіко-правової сфери).

В статті розглядаються ономасіологічні можливості складних способів утворення найменувань осіб за родом діяльності в економіко-правовій сфері сучасної російської мови; проаналізовані способи охарактеризовані з точки зору їх продуктивності в економіко-правовому номінативному просторі.

Ключові слова: найменування особи-діяча за родом діяльності, економіко-правова сфера, складні способи утворення.

Konopelkina O. O. Onomasiological potential of the compound denomination of persons according to their field of activity (on the basis of material from economic and legal field of the russian language).

The article deals with the onomasiological potential of compound means of the formation of the denomination of persons according to their field of activity in economic and legal field of the modern Russian language; these compound means were characterized according their productivity in the economic and legal field of the Russian language.

Key words: denomination of persons according to their field of activity, economic and legal field, compound means of formation.

Статья поступила в редакцию 17 октября 2010 г.